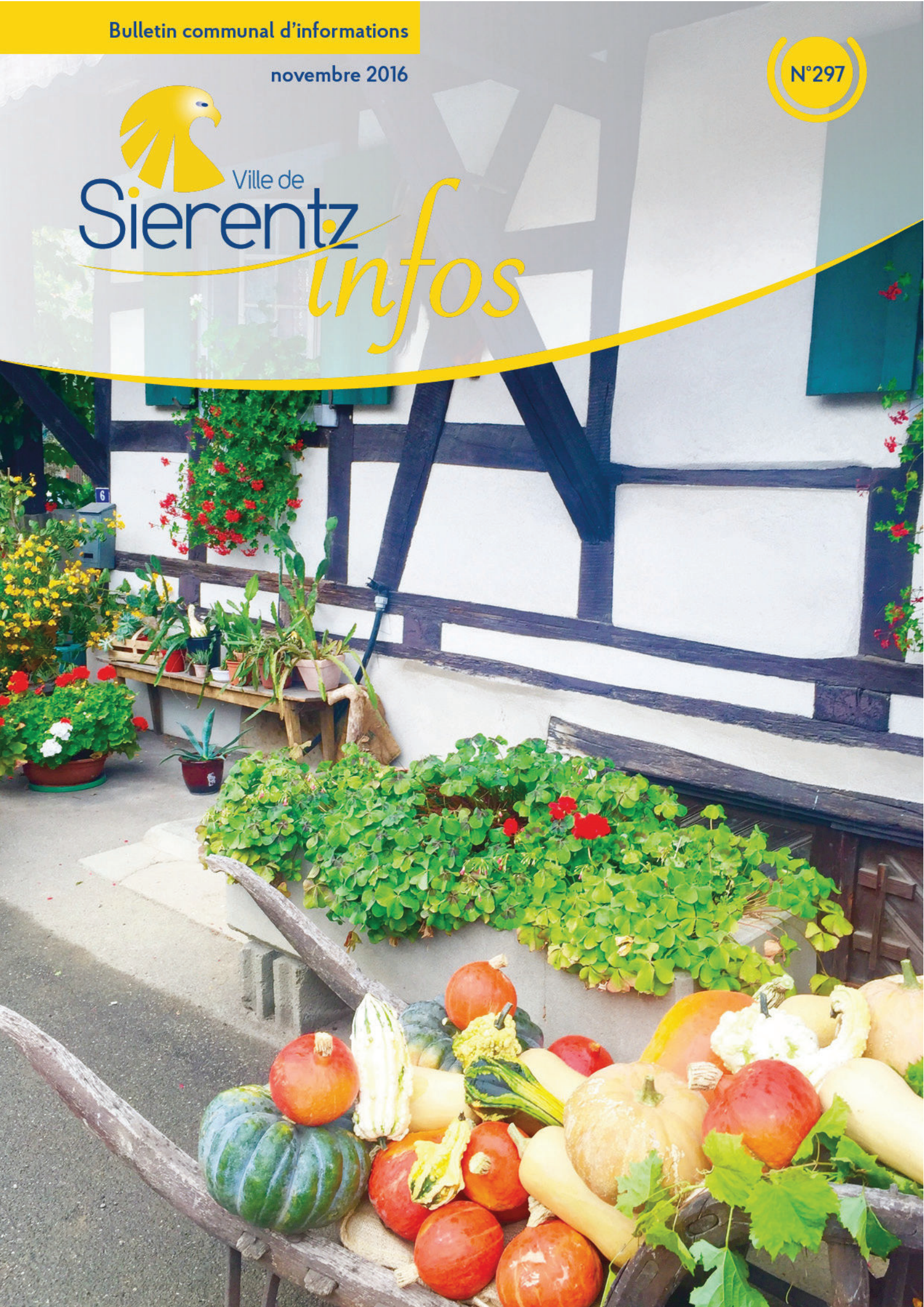




Ville de

Sierentz

*infos*



## Anniversaires

- 91 ans Mathilde Schmidlin née Klein le 11 décembre  
 90 ans Irma Ginther née Dischler le 28 décembre  
 87 ans Antoinette Schueller née Dangelser le 09 décembre  
 87 ans André Schueller le 23 décembre  
 86 ans Jeanne Haaby née Buhl le 06 décembre  
 83 ans Monique Kwast née Kannengieser le 29 décembre  
 83 ans Fernand Tschupp le 20 décembre  
 82 ans Marie Bernadette Kohler née Frey le 23 décembre  
 81 ans Robert Luquet le 28 décembre

## Décès

- 28/09/2016 Friedolin Kämmler à l'âge de 73 ans  
 01/10/2016 Henri Hoog à l'âge de 84 ans

## Naissances

- Nathaël 06/09/2016 fils de Robin Schwoehrer et Ivana Terzic  
 Déléana 14/09/2016 fille de Salvatore Giannuzzo et Agata Baran  
 Mathéo 16/09/2016 fils de Pierre Clad et Amandine Duscher  
 Cynthia 26/09/2016 fille de Thomas Trouillet et Yangyi Chen  
 Célia 28/09/2016 fille de Kevin Tramba et Elodie Keller  
 Lia 28/09/2016 fille de Florent Baradel et Sarah Loehle  
 Baptiste 29/09/2016 fils de Yann Deshays et Aurélia Pichereau  
 Angelina 03/10/2016 fille de Thomas Lopes et Marie Geymann  
 Chloé 06/10/2016 fille de Vincent Boutillier et Emmanuelle Bertoncini  
 Jeanne 07/10/2016 fille de Mishel Beka et Myriam Stain  
 Valentin 11/10/2016 fils de Jérôme Sanzey et Céline Guiot

## Solidarité

### Soutenez le Téléthon à Sierentz



Le Conseil Municipal des Enfants, l'OMSAP et les associations locales se mobilisent en faveur du Téléthon.

Tout au long du week-end du 02 au 04 décembre, plusieurs actions sont menées pour récolter des fonds en faveur de l'AFM, pour le combat contre des maladies génétiques rares qui tuent muscle après muscle :

- **Samedi 03 et dimanche 04 décembre** : cabanon du Téléthon sur le marché de la St-Nicolas, tenu par les enfants du Conseil Municipal des Enfants et les associations. Vente de gadgets et possibilité de faire des dons.
- **Samedi 03 décembre à 14h** : Tournoi de skat au dépôt des pompiers. Inscription sur place à partir de 13h. Début à 14h. Présence d'une urne pour accueillir vos dons.
- **Samedi 03 décembre à partir de 18h** : Sous le chapiteau de la place Dreyfus, partager un repas « sur le pouce » (soupes, navarin d'agneau) et suivez sur écran la retransmission de la soirée Téléthon.

Tous les bénéfices sont intégralement versés à l'AFM (Association Française contre la Myopathie).

## Banque Alimentaire – Collecte Nationale

Les vendredi 25 et samedi 26 novembre, une équipe de bénévoles sera présente, comme les années précédentes, aux portes du magasin HYPER U de Sierentz pour collecter des denrées alimentaires non périssables au profit des plus déshérités de la région.

Toutes les personnes disponibles et souhaitant donner deux heures de leur temps sont cordialement invitées à se faire connaître en téléphonant au

- 03 89 81 51 26 (Fernande Muller)
- 03 89 81 54 83 (Odile Stephan)

Merci d'avance pour votre soutien.

*vendredi 25 et samedi 26 novembre*



Carnet	Solidarité	À la Une	Conseil municipal	Associations Loisirs	Economie	Infos pratiques	Enfance Jeunesse	Vie scolaire	Manifestations	Marché Saint Nicolas
p. 2	p. 2	p. 3	p. 4	p. 5	p. 6	p. 7	p. 8	p. 9	p. 11	p. 13

À la Une

## Distinction

Monsieur Pierre Baumann a été récemment distingué par la Cour d'Appel de Colmar pour la qualité des services qu'il a apportés à ses concitoyens avec un sérieux, une attention et une humanité remarquables, en tant que conciliateur de justice.



De passage à Sierentz, il a réalisé en août dernier une très belle photo de la Bascule.

Cette photo est exposée sur sa page Flickr, site internet de partage de photos.

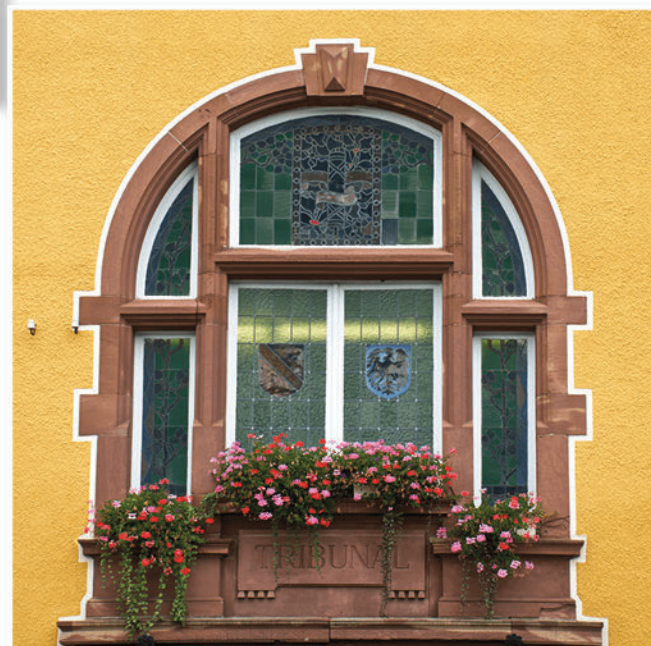
Il s'avère qu'elle rencontre un immense succès. En effet, elle a été déjà visionnée par plus de 18 000 internautes !

Avec près de 8 400 vues, une photo de l'Ancien Tribunal est également particulièrement appréciée.

Nous pouvons nous réjouir d'avoir de si beaux bâtiments à Sierentz. Nous remercions nos ouvriers communaux qui les mettent en valeur et M. Daniels d'en être devenu l'ambassadeur numérique.

## Plus de 18 000 vues pour la Bascule !

Dan Daniels réside en Suisse dans la région des Trois Frontières. Il aime particulièrement l'Alsace et nous rend régulièrement visite pour exercer ses talents de photographe.



# En direct du Conseil Municipal

**Séance du 19 octobre 2016**

## Affaires foncières Cession de terrains

- Le Conseil Municipal a approuvé la cession d'une emprise foncière de 38,33 ares la SCI Les Renards 4, au prix de 1 500 € HT l'are soit 57 495 € HT. Au regard des contraintes (rupture de bail commercial, configuration de la parcelle), il est appliqué une minoration sur le prix moyen de vente des parcelles dans la ZAC Hoell.
- Dans le cadre des terrains disponibles dans la ZAC Hoell, la Ville a été sollicitée pour l'acquisition d'une parcelle d'une contenance de 45 ares. Le Conseil Municipal a approuvé la cession d'une emprise foncière de l'ordre de 45 ares à JAD SAS, au prix de 3 200 € HT l'are.
- Dans le cadre des terrains disponibles dans la ZAC Hoell, la Ville a été sollicitée pour l'acquisition d'une parcelle d'une contenance de 25 ares environ. Le Conseil Municipal a approuvé la cession d'une emprise foncière de l'ordre de 25 ares à Monsieur David KEKLAK, au prix de 3 500 € HT l'are.
- Monsieur FUCHS Pascal souhaite pouvoir procéder à l'acquisition de l'emprise foncière d'une surface de 19,62 ares. En accord avec la Ville, l'acquéreur procédera à ses frais aux opérations de démolition et a demandé à ce que le montant correspondant soit déduit du prix de vente. La Ville versera en conséquence à l'acquéreur une soulte de 28 470 €. Le Conseil Municipal a approuvé cette cession foncière.

## Affaires foncières

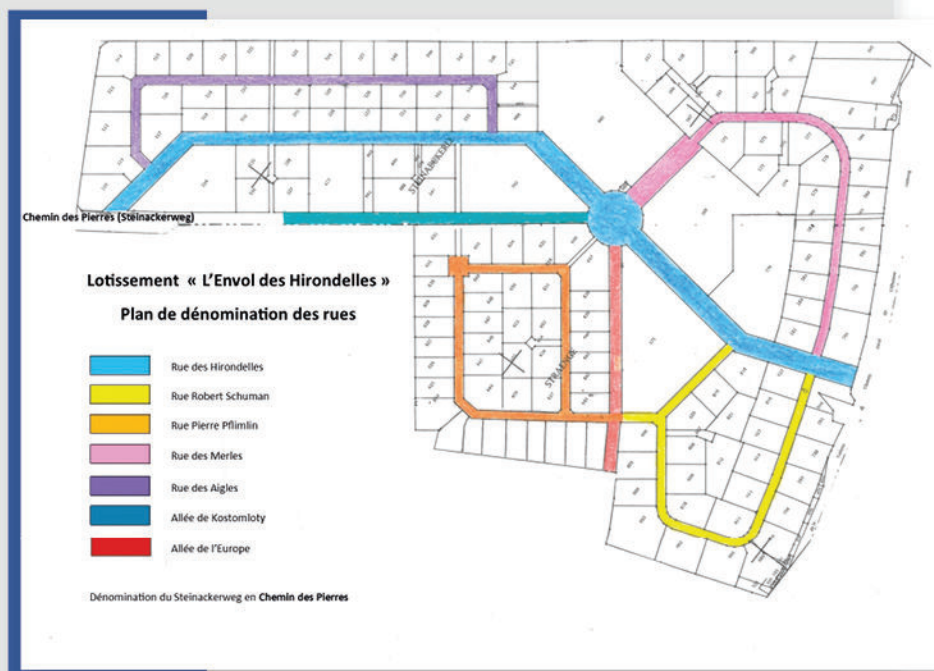
### Déclassement de chemins ruraux

Suite à l'enquête publique qui s'est déroulée du 26 septembre au 10 octobre 2016, et vu le rapport du Commissaire enquêteur qui émet un avis favorable, le Conseil Municipal a approuvé le déclassement des chemins ruraux concernés. Il sera procédé à leur classement dans le domaine public communal, à l'exception de 2 parcelles, destinées à être cédées.

## Indemnités de sinistre

Le Conseil Municipal a accepté les indemnités de sinistre d'un montant de 520,70 € (sinistre du 29 janvier 2016) et de 2 822,76 € (sinistre du 29 mai 2016).

## Dénomination de rues



Les voiries internes du lotissement « L'Envol des Hironnelles » étant achevées et les premières constructions en cours, il convient de dénommer ces dernières.

Après proposition de la commission technique, le Conseil Municipal a dénommé les voiries de ce lotissement comme suit :

- Rue des Hironnelles
- Rue des Merles
- Rue Robert Schuman
- Rue des Aigles
- Rue Pierre Pflimlin
- Allée de l'Europe
- Allée de Kostomloty

Le Conseil Municipal a dénommé le « Steinackerweg » Chemin des Pierres.

**Le compte-rendu intégral de chaque séance du Conseil Municipal est affiché en Mairie.**



## Connaissez-vous Sierentz ?



Par le biais de cette rubrique, vous découvrez tous les mois l'histoire des noms de rues de Sierentz.

Nouvelle énigme : Quel est nom actuel de la rue du Maréchal Pétain (1939) ?  
Bonne recherche et rendez-vous au prochain numéro...

Voici la réponse de la rubrique « Connaissez-vous Sierentz ? » du bulletin du mois d'octobre.

Le nom de cet élément patrimonial en grès rose et millésimé 1831 est porté par une plaque de rue. Quelle est-elle ?

Il s'agit de la rue de la Fontaine.

La fontaine citée depuis le 18<sup>e</sup> siècle est sans eau depuis plusieurs mois déjà, quand, dans sa réunion du 15 septembre 1823, le conseil municipal propose la réparation des réservoirs qui l'alimentent : l'unique fontaine publique se trouve dans le quartier le plus peuplé et sert aux trois quarts de la population du lieu. De plus « dans le malheur d'un incendie, elle devient une ressource précieuse par le grand volume d'eau qu'elle peut fournir » (entre 8 et 10 m<sup>3</sup>). Le devis propose la construction de deux réservoirs et le remplacement des conduites par de nouvelles.

Pour subvenir aux frais de reconstruction de cet « objet d'utilité publique », le maire sollicite l'autorisation du préfet de vendre une partie du chemin appelé « Hochstraesslé », traversant les prairies et abandonnée aux riverains depuis de nombreuses années.

D'autre part, sera mise en vente la petite maison appartenant à la commune qui servait autrefois de logement à l'instituteur et qui « n'est plus qu'une charge vu son état de délabrement complet ». Les travaux de réfection des réservoirs situés aux confins des villages de Sierentz et Uffheim ainsi que le remplacement des conduites, sont adjugés en 1828. Le 24 janvier 1830 le conseil remarque que, si les travaux ont été réceptionnés le 28 juillet 1829, ils l'ont été avec plus d'un an de retard et restent encore ce jour à parfaire. Peu après, les tuyaux sont enlevés par la meunière de Sierentz. Selon elle, ils passent par sa propriété. L'affaire est portée en justice. La meunière est partiellement déboutée !

Sous la Monarchie de Juillet, la Deuxième République puis le second Empire, la fontaine communale

retrouve calme et sérénité, troublés il est vrai de temps en temps, par l'arrivée imprévue dans son bassin bien involontaire de quelques amoureux, venus de l'un ou l'autre villages voisins conter fleurette à une belle du village.

Après les tribulations dont elle fut l'objet bien malgré elle au cours des années 1830, la fontaine communale ne fit plus parler d'elle jusqu'à cette mention au procès-verbal d'une délibération du conseil municipal en date du 19 août 1866.

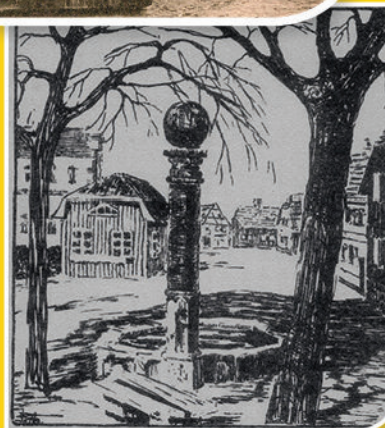
Ce jour-là, le conseil prend acte que la fontaine est de plus en plus souvent sans eau. De nouveaux travaux sont réceptionnés en date du 6 décembre 1869.

Trois guerres ont déroulé leurs affres quand il est question une nouvelle fois de la fontaine, ce 27 juin 1950 : le « Stockbrunnen », par la suite de la surélévation du chemin départemental, se situera « en contrebas de la nouvelle dénivellation, qu'elle ne sera plus accessible que d'un côté, qu'elle causera un grave danger

pour la circulation, que l'esthétique de la place De Gaulle sera totalement faussée, que l'élimination pure et simple de ce monument, partie de l'histoire du village, n'est pas à envisager et que son déplacement s'impose, que la commune subira de ce fait un grave préjudice ».

Le conseil décide de faire procéder au déplacement de la fontaine sous réserve de la prise en charge par les ponts et chaussées des frais qui en résulteront.

Un beau matin (pas pour elle) la vénérable fontaine, privée de son bassin octogonal en grès rose, se retrouva au bord d'un...pataugeoire d'adoption !



## Institut de modelage et de bien-être

Christelle Baldeck a fait le choix de réorienter sa trajectoire professionnelle dans le domaine du bien-être. Elle propose, à son domicile, différentes sortes de modelage.

**Vous souhaitez vous faire masser habillé sur un futon ? Vous préférez un massage sur table aux huiles essentielles ? Vous aimeriez vous faire masser assis au bureau au sein même de votre entreprise ?**

La diversité des prestations proposées par Christelle répond à toutes les demandes. Même les enfants et les adolescents pourront bénéficier en présence d'un parent de ses mains expertes.

Il est à noter que Christelle Baldeck a lancé son activité dans le cadre de la coopérative d'activités et d'emploi (CAE) Antigone. Cette formule lui permet de démarrer sa nouvelle carrière dans un environnement juridique sécurisé, de bénéficier de la dynamique et des synergies d'un collectif d'entrepreneurs.

Vous pouvez la contacter et prendre rendez-vous par téléphone au **06 17 77 42 85** et par mail [baldeck.christelle@orange.fr](mailto:baldeck.christelle@orange.fr).



## CG Optic

Après avoir ouvert un premier magasin d'optique à Kembs, Caroline Guy a souhaité rapidement ouvrir un nouvel établissement à Sierentz, son lieu de résidence. CG Optic vient ainsi d'ouvrir ses portes dans les anciens locaux de la pharmacie rue Poincaré.

Caroline est opticienne optométriste. En plus de solides compétences et de nombreuses années d'expérience, elle exerce son métier avec une véritable passion. Détection précoce des troubles visuels chez l'enfant, des maladies de l'œil chez les adultes et les personnes âgées, Caroline a tissé un réseau de collaboration avec les ophtalmologistes du territoire afin de leur orienter des patients.

Dans le local de CG Optic, **une salle d'examen moderne et très bien équipée permet à l'opticienne de recevoir**



**ses clients dans les meilleures conditions. Vous y trouverez également de très belles montures** dont elle détient pour certaines marques originales et innovantes l'exclusivité. Les verres des lunettes sont uniquement "Made in France". Pour les personnes à mobilité réduite, elle n'hésite pas à se déplacer à domicile ou en maison de retraite.

Caroline est également très impliquée dans sa profession (Association des Optométristes de France) et dans la vie du territoire. Elle est membre du bureau de l'Association des Professionnels de Santé du Pays de Sierentz.

CG Optic est ouvert du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h et le samedi de 9h à 16h. Vous pouvez la contacter au **03.89.81.95.82**.

## FUCHS DISTRIBUTION

Après plus de 30 années passées à Huningue, toute l'équipe FUCHS DISTRIBUTION, spécialiste de la traverse de chemin de fer et de la pierre naturelle, déménage et s'installe à Sierentz.

L'ouverture est programmée le lundi 7 novembre, pour un déploiement jusqu'au printemps prochain.

Vous y serez accueillis sur un site de 19 000 m<sup>2</sup>, avec un show-room intérieur de 550 m<sup>2</sup>. Au sein de ce show-room : **des nouveautés en exclusivité, des pierres et bois d'exception en provenance du monde entier, des dallages, escaliers, plaquettes de parement, mosaïques, vasques, baignoires, bacs à douche, ainsi que du mobilier fabriqué à base de matériaux neufs et anciens.**

Fuchs Distribution vous proposera également des parquets massifs neufs et anciens.



Leur gamme extérieure s'enrichit de beaucoup de nouveautés, avec une gamme de granulats élargie, statues, monolithes de toutes sortes ainsi qu'un très grand choix en pierres naturelles, céramique et bois pour embellir vos extérieurs.

**RD 201 • 68510 SIERENTZ • Tél. : 03.89 266.366**

## Art design piscine

Depuis plus de 15 ans, Philippe Amann exerce l'activité de pisciniste entre Bartenheim la Chaussée, son lieu de résidence, et Colmar où il a ouvert son premier magasin. Soucieux d'apporter un service de qualité et de proximité à la clientèle des Trois Frontières, Philippe a cherché à relocaliser son magasin sur le territoire et son choix s'est porté sur Sierentz.

Art design piscine a ouvert ses portes en septembre dans les anciens locaux de la pharmacie, rue Poincaré. Bénéficiant d'une solide expérience du métier et de l'appui d'une assistante et de deux techniciens, **Art design piscine propose des produits qui s'adaptent à toutes les demandes** :

spa canadien, piscines à coques polyester, céramique, inox. Au sein de leur magasin de 85 m<sup>2</sup>, vous trouverez tous les accessoires pour entretenir votre piscine. Art design piscine intervient également pour des rénovations, de la maintenance et de l'équipement.

N'hésitez pas à lui rendre visite au numéro sept de la rue Poincaré. Horaires d'ouverture : du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Le samedi de 9h à 12h.

[www.artdesignpiscine.com](http://www.artdesignpiscine.com). Mail : [contact@artdesignpiscine.com](mailto:contact@artdesignpiscine.com)



### Infos pratiques

## Salon de l'Étudiant

1<sup>ère</sup> édition du Salon du Lycéen et de l'Étudiant de Strasbourg.

Le 25 novembre de 10h à 18h et le 26 novembre de 9h à 16h.

25 & 26 novembre  
à Strasbourg

Palais des Congrès  
20 place de Bordeaux  
67000 Strasbourg

Ce salon a pour mission d'informer et d'accompagner les 15-25 ans dans le choix complexe et déterminant de leurs études.

## Médaille de la Famille

Peuvent obtenir la Médaille de la Famille, les parents (père ou mère) qui ont élevé au moins 4 enfants français, dont l'aîné a atteint l'âge de 16 ans.

D'autres possibilités d'obtention sont possibles (sous conditions).

La date limite de dépôt des dossiers est fixée au 30 novembre 2016. Les formulaires de candidature peuvent être téléchargés sur le site Internet suivant :

[https://www.formulaires.modernisation.gouv.fr/gf/cerfa\\_15319.doc](https://www.formulaires.modernisation.gouv.fr/gf/cerfa_15319.doc)

Pour tout renseignement, contacter la Mairie au 03 89 81 51 11.



## Calendriers

Les Sapeurs Pompiers de Sierentz passeront **dans les foyers du 12 au 20 novembre** prochains et chez les **commerçants le 18 novembre** pour proposer leur calendrier 2017.

Ils vous remercient par avance de l'accueil que vous leur réserverez.



## Infobest - Permanences transfrontalières

La prochaine session des permanences transfrontalières aura lieu **le jeudi 24 novembre 2016**.

Des spécialistes français, suisses et allemands des services fiscaux, caisses d'allocations familiales, assurances maladie et retraite et des agences de l'emploi sont à votre disposition le même jour au même endroit pour répondre à vos questions transfrontalières, au cours d'entretiens individuels. Il est impératif de prendre rendez-vous par téléphone au **03.89.70.13.85**.

Les renseignements sont dispensés à titre gratuit.

[www.infobest.eu](http://www.infobest.eu)

## Mairie

Les bureaux de la Mairie seront fermés **jeudi 10 novembre** (après-midi).



## Report de collecte

La **collecte des ordures ménagères du vendredi 11 novembre** est reportée au **samedi 12 novembre**.

Les poubelles devront être sorties la veille au soir.



# DERNIÈRES NOUVELLES DES BARBAPAPAS

## n°33 Edition de Sierentz

### Les mercredis « torchis »

L'équipe des Barbapapas est fière de vous présenter son nouveau four à pain. Il a été réalisé par l'ensemble des enfants de maternelle et de primaire sur deux mercredis grâce à une méthode traditionnelle utilisant du torchis. Ce dernier doit maintenant sécher plusieurs semaines pour être ensuite utilisé. L'inauguration du four à pain aura lieu le 16 novembre, dans le but de cuisiner notre premier pain, pour un goûter 100 % maison !



### Des confitures qui assurent

Nos petits gourmands ont fait leurs réserves pour l'hiver. En effet, lors d'une soirée spéciale, tous les enfants du périscolaire ont mis la main à la pâte pour cuisiner de délicieuses confitures avec les fruits du marché. A la poire vanille ou pêche framboise, il y en avait pour tous les goûts et plus de 30 pots sont à présent disponibles pour les goûters.



### Jeux de pomme

Après une bonne récolte faite par les enfants, ils ont pu boire leur jus de pomme lors de deux soirées jeux. Lors d'un premier évènement, ils ont découvert les jeux de société de la médiathèque avec à la clef une dégustation du jus. Puis une soirée jeux géants, fabriqués par les enfants, leur a permis de gagner des jetons utilisables au bar à jus de pomme.



## Une journée à la ferme de Bouxwiller

Dans le cadre de leur projet sur la ferme, les élèves des petites, moyennes et grandes sections ont passé une journée à la ferme pédagogique de Bouxwiller le vendredi 30 septembre 2016.

Après avoir dégusté un goûter composé de produits laitiers, les élèves ont pu découvrir les différents animaux de la ferme et participer à 3 ateliers tout au long de la journée :

- découverte de l'âne et nourrissage des cochons
- atelier sciences sur la basse-cour
- atelier de transformation : le fromage, la laine



## Elections aux Conseils de Parents d'Elèves

Suite aux élections du 07 octobre dernier, les parents dont les noms suivent sont vos représentants aux conseils d'école pour l'année scolaire 2016-2017.

Taux de participation : 72,08 %

N'hésitez pas à vous adresser à eux, ils sont vos représentants auprès des enseignants lors des conseils d'école.

Voici les résultats :



### LISTE SANS ÉTIQUETTE (8 postes)

Titulaires : M. Schoen Vincent, Mme Troude Marie-Ange, Mme Roux Lara, M. Voegtlin Jérôme, M. Hertzog Laurent, Mme Vaudrion - Roehrig Alexandra, Mme Ende Adeline, Mme Pearson Emmanuelle.

Suppléants : Mme Guerard Martine, Mme Delpy Laetitia, Mme Loew Aurélie, Mme Wiederkehr Sonia, Mme Voegtlin Virginie.

### ELTERN ALSACE (6 postes)

Titulaires : M. Perez Rafael, M. Petitjean Xavier, M. Kohler Vincent, Mme Pichard Anne-Catherine, M. Holtz Patrick, Mme Ginther Rita.

Suppléants : M. Balp Christian, Mme Etelain Nathalie, Mme Benoit Caroline, Mme Kleinmann Virginie, Mme Baumann Caroline, Mme Gabriel Isabelle.

## Ciné Sierentz

Prochaine séance **le mardi 15 novembre à 20 h**  
Séance à la Salle des Fêtes de Sierentz

Ils s'aimaient comme on aime à treize ans : révoltes, curiosité, espoirs, doutes, filles, rêves de gloires. Paul est riche. Emile est pauvre. Ils quittent Aix, « montent » à Paris. Tous hantent les mêmes lieux, crachent sur les bourgeois qui le leur rendent bien, crèvent de faim puis mangent trop, boivent, dessinent le jour des modèles qu'ils caressent la nuit, font trente heures de train pour un coucher de soleil... Aujourd'hui Paul est peintre. Emile est écrivain. La gloire est passée sans regarder Paul. Emile lui a tout. Ils se perdent, se retrouvent, comme un couple qui n'arrive pas à cesser de s'aimer.



## Thé dansant

La « Fleur de l'âge » vous propose un **déjeuner dansant** à 11 h 30 à la Salle des Fêtes de Sierentz, suivi du thé dansant habituel à 14 h.

Prix : 18 € (repas et entrée au thé dansant)  
5 € (uniquement entrée au thé dansant)

Inscriptions au **03 89 81 67 38**



PROCHAINE DATE :  
LE 23 NOVEMBRE

## Marche populaire

Le Football Club de Sierentz organise la **40<sup>ème</sup> marche populaire internationale** les **Samedi 03 décembre** et **Dimanche 04 décembre**.

Départ et arrivée au Club House du Football Club.  
Parcours de 5 km et 10 km  
Repas : 10 € (1/2 poulet du grill - frites - salade) au Club-House du FC Sierentz.

**Renseignements et réservations**

Michel Jobst  
06 18 30 92 68  
hartmut.jobst@orange.fr



## Soirée Art et Cinéma

Mardi 08  
novembre à la  
Salle des Fêtes  
de Sierentz

20h00 : Conférence de Catherine Koenig : « Dans l'atelier de Renoir »  
20h30 : Le film « La partie de campagne » de Jean Renoir retrace très finement l'ambiance des bords de Seine où les promeneurs allaient flâner le dimanche au bord de l'eau.

Ce sont ces moments-là qui ont été peints par son père, Pierre Auguste Renoir dans son œuvre impressionniste une bonne trentaine d'années auparavant. Mais que Renoir a-t-il cherché à peindre ? Les dimanches après-midi quand on traîne à table et que les conversations d'alanguissent ? Des amitiés disparues ? Des compositions nouvelles ? Des motifs japonais ? Comment a-t-il peint ? Quelle était sa technique ? Peignait-il vite ? Comment composait-il ? Travaillait-il seul ou avec des amis impressionnistes ? Quelles couleurs avait-il sur sa palette ? Et comment peignait-il ses effets de lumière ?

Avant le film, une visite dans l'atelier de Renoir s'impose...



## Cav'Conc scène ouverte

Renseignements : Juan au  
03 89 81 51 11  
animation@mairie-sierentz.fr  
Entrée gratuite

Prochain Cav'conc :  
Vendredi 25 novembre  
à 20 h 30  
au caveau de la  
Bascule



## 11 Novembre 2016

Rendez-vous est donné à toute la population pour la cérémonie au Monument aux Morts à l'occasion de la Fête de l'Armistice à 11 h 15 sur la place de la Mairie.

Programme :

11 h 10 : Rassemblement des Sociétés Place Dreyfus

11 h 15 : Cérémonie au Monument aux Morts

## Sierentz Tir Sportif

**Bourse du Sierentz Tir Sportif**

www.stsierentz.org

Les 12 et 13 novembre 2016

de 9h00 à 17h00

salle AGORA à Sierentz

Bourse aux:

- Vêtements Adulte / Enfant et accessoires de mode
- Articles de Sport
- Articles de puériculture

- Jeux Electroniques
- Jouets / Musique / Livres
- Décoration de Noël

- Prix de l'emplacement -  
1 table et 2 chaises  
€ 14.00 la journée - € 20.00 les deux jours

Renseignements et réservations :  
Courriel : [bourse@stsierentz.org](mailto:bourse@stsierentz.org) Tel. : 06 95 108 107  
**Petite restauration sur place**

## Théâtre Cie des 100 Textes

La Compagnie des 100 Textes présente sa nouvelle pièce : **Quand les anges s'en mêlent**, une comédie d'Isabelle OHEIX et mise en scène par Patricia FREY.

Vendredis 11, 18 et 25 novembre à 20h30

Samedis 12, 19 et 26 novembre à 20h30

Dimanche 20 novembre à 16h

à la Salle des Fêtes de Sierentz

Que se passe-t-il lorsqu'un publicitaire très snob se retrouve coincé dans l'appartement d'une famille populaire ? Il lui faudra composer avec une locataire au fichu caractère et en pleine désillusion sentimentale, avec un vieil homme prisonnier d'un amour de jeunesse, avec un petit voyou et une adolescente en pleine crise. Qui lui a joué ce mauvais tour et pourquoi ? Dans cette comédie sentimentale teintée de surnaturel, le mélange des genres et le choc des cultures fera dans tous les cas des étincelles.

Avec Alexandre ABED, Alexis BASSO, Pascal BERTOLAZZI, Véronique BISSEL, Jean-Christophe DAGBERT, Lucille FRITSCH, Aurélie LOEW, Emmanuelle RINEAU, Noémie ROZIER, Emmanuelle VIVILLE, Agnès WENZEL.

Tarif adulte 7 € - Tarif réduit 5 €



THEATRE

### Quand les anges s'en mêlent

Une comédie d'Isabelle OHEIX  
Mise en scène par Patricia Frey  
par la compagnie des 100 textes

Tarif adulte 7€  
Tarif réduit 5€

**Salle des fetes de Sierentz**

Ve. 11 Nov. 20h30	Sa. 12 Nov. 20h30	Ve. 18 Nov. 20h30	Sa. 19 Nov. 20h30	Di. 20 Nov. 16h	Ve. 25 Nov. 20h30	Sa. 26 Nov. 20h30
-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-----------------------	-------------------------	-------------------------

## Super LOTO

samedi 19 novembre

Organisé par l'Amicale du personnel de la Ville de Sierentz  
Le samedi 19 novembre 2016 à 20h  
à la salle L'AGORA de Sierentz (14 rue des Romains)

Nombreux lots de grande valeur : TV grand écran plat, appareil photo, tablette tactile, VTC, paniers garnis, bons d'achats et divers d'autres lots...

Réservations par téléphone à partir du 07 novembre au 06 14 54 95 57

Réservations sur place à L'AGORA :

- Le 18 novembre de 14h à 17h
- Le 19 novembre de 9h à 12h

Prix du carton : 4 € / 5 cartons achetés - le 6ème gratuit



## Rappel

Concert décentralisé

**Orchestre Symphonique de Mulhouse**

Direction : Pierre DUMOISSAUD  
Soliste : Manuel POULTIER, clarinette  
Programme :  
Darius MILHAUD : Le Boeuf sur le toit  
Wolfgang Amadeus MOZART : Concerto pour clarinette en La Majeur  
Ludwig Von BEETHOVEN : Symphonie n°1 en Do Majeur

**05 novembre SIERENTZ 20h**

Eglise St Martin

Conseil départemental Haut-Rhin

Mulhouse

## Marché de Noël à la Maison de Retraite

Les 2 associations des Visiteurs de Malades (VMEH) et PASS'AGE de l'Hôpital de Sierentz organiseront leur prochain marché de Noël mercredi, jeudi et vendredi 7, 8 et 9 décembre de 14h à 17h30 à l'intérieur de la Maison de Retraite.

Cette vente sera effectuée au profit des résidents et malades de l'Hôpital.

Les 2 associations proposeront des décorations de Noël, bougies, couronnes et centres de tables. Venez nombreux à ce marché !

07, 08, 09 décembre



## Appel aux pâtisseries et pâtisseries bénévoles !

La vente de petits gâteaux de Noël à la Bascule dans le cadre du Marché de la Saint-Nicolas est une tradition. **Tous les bénéfices de cette opération sont reversés à des associations caritatives.**

Afin de perpétuer cette tradition empreinte de partage et de solidarité, l'OMSAP recherche des pâtisseries et pâtisseries bénévoles pour réaliser chez eux les petits gâteaux de Noël entre le 21 novembre et le 4 décembre prochains.

Trois, six, dix kilos, toutes les quantités et toutes les sortes sont les bienvenues. Les pâtisseries bénévoles bénéficieront de bons d'achat à l'Hyper U pour se fournir en matière première (farine, beurre, noisettes...).

**Nous comptons sur vous !**

Contactez Aimé FRANÇOIS

- par téléphone au 03 89 81 67 38 ou 07 78 37 45 37

• par mail : aime.francois.sierentz@sfr.fr



Marché de

# Saint Nicolas

Noël à  
**Sierentz**

2 | 3 | 4  
16h<sup>30</sup> 14h 11h  
22h 20h<sup>30</sup> 19h<sup>30</sup>  
Décembre 2016

66 Exposants Artisans / Commerçants  
Concerts & Contes de Noël  
Confection & concours de Bredala  
Animations & restauration



Illustration : *Arlette Nèmi*

Programmation complète sur : [www.sierentz.fr](http://www.sierentz.fr)

Ville de  
**Sierentz**

**Sierentz**  
Commerçants & Artisans

# 21<sup>ème</sup> Marché de la Saint Nicolas



De l'arrivée de l'hiver se consolent les Sierentzois, car dès les premiers assauts du froid, revient notre joli marché de Saint-Nicolas.

Le cœur de notre village revêt ses habits féeriques, de l'Eglise s'échappent de belles notes de musique.

A la Bascule, les gourmands de bredala se régalent, Place Dreyfus, les soirées sont solidaires et conviviales.

Les allées du marché sont propices à la flânerie, aux échanges, à la découverte de beaux produits.

Les enfants y rencontrent Hans Trapp et Saint-Nicolas, avec leur âne chargé de bonbons et de manala.

Notre marché de Saint-Nicolas nous est d'autant plus précieux qu'il est éphémère, de son succès nous sommes tous les dépositaires.

Alors à vos agendas, mais nous n'en doutons pas, les 2, 3 et 4 décembre, vous serez tous là !

## Places de l'Eglise et de la Bascule :

66 exposants amateurs et professionnels vous accueilleront à nouveau dès le vendredi à 16 h 30 et jusqu'au dimanche à 19 h 30.

• La Banque Alimentaire sera présente au Marché de Saint Nicolas où vous trouverez à son stand vin chaud, café, chocolat chaud, tisanes, boissons fraîches et pâtisseries.

Vous pourrez déposer vos dons en pâtisserie au cabanon de la Banque Alimentaire. Le bénéfice de cette vente sera intégralement versé à la Banque Alimentaire de Mulhouse.

• Cabanon du Téléthon sur le marché de la St-Nicolas, tenu par les enfants du Conseil Municipal des Enfants et les associations. Vente de gadgets et possibilité de faire des dons.



## La Bascule :

- Confection et vente de Bredala
- Exposants
- Contes de Noël par les Conifères  
Le 03 décembre de 16 h à 19 h  
Le 04 décembre de 15 h à 18 h  
au caveau de la Bascule  
Places limitées (maximum 50 places).



## Place Dreyfus :

- Vendredi 02 décembre à partir de 18h, soirée Moules-frites organisée par l'Association des Artisans Commerçants de Sierentz
- Samedi 03 décembre à partir de 18h : Sous le chaiteau de la place Dreyfus, partager un repas « sur le pouce » (soupes, navarin d'agneau) et suivez sur écran la retransmission de la soirée Téléthon.

## Eglise Saint Martin :

### Concerts

Samedi 03 décembre à 17 h

Donné par le Manhattan Jazz Choir  
Une trentaine de voix de tous les horizons, un trio jazz pour marquer le tempo : mélangez le tout en y ajoutant une pincée de swing et une dose de bonne humeur et vous aurez un aperçu de l'univers musical du Manhattan Jazz Choir.  
Entrée libre



Dimanche 04 décembre à 17 h

Sous la direction de Nicolas Jarrige, la cinquantaine de musiciens de la Musique municipale Concordia vous invite à découvrir son nouveau programme, préparé pour l'occasion. La première partie sera axée sur la musique française (Saint Saëns, Fauré, Ravel...) et la seconde sur les musiques de cinéma (Un Américain à Paris, Totoro...).

Entrée libre - panier





Le Caveau du Bistro « A Côté » :

## Concours de Bredala Amateur – 3<sup>ème</sup> Edition

Vous aimez confectionner des petits gâteaux de Noël ?  
Vous perpétuez les recettes traditionnelles, familiales  
ou vous les adaptez ?

Venez soumettre vos réalisations à un jury de professionnels composé de pâtisseries et de cuisiniers Sierentzois et remportez des chèques cadeaux !

Le concours se déroulera le samedi 3 décembre dans le cadre du marché de la Saint-Nicolas. La remise des prix se tiendra le jour même à 17h30.

Le jury désignera 3 gagnants : le Bredala de Bronze, le Bredala d'Argent et le Bredala d'Or.

L'ensemble des participants se verra offrir une boîte à biscuits éditée spécialement pour le marché de la Saint-Nicolas de Sierentz et les 3 gagnants seront récompensés par des chèques cadeaux de l'Association des Artisans Commerçants de Sierentz.

La meilleure recette du pâtissier amateur lauréat du Bredala d'Or sera publiée dans votre Sierentz Infos du mois de janvier.

Vous trouverez ci-dessous les modalités de participation et le bulletin d'inscription.



### Concours de Bredala de Noël

Amateurs - 3<sup>ème</sup> édition



Samedi 03 décembre 2016



Une boîte à biscuits offerte à chaque participant

Chèques cadeaux de l'Association des Artisans Commerçants offerts aux 3 gagnants



#### Bulletin d'inscription

Concours réservé aux amateurs (non professionnels de la pâtisserie, de la boulangerie ou de la cuisine)

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Adresse :

Téléphone :

Email :

Date :

Signature :

### Modalités de participation

1

Inscrivez-vous avant le 30 novembre 2016 en déposant le bulletin d'inscription complété à la mairie ou en envoyant vos coordonnées complètes par mail à l'adresse suivante : [concours.bredala@gmail.com](mailto:concours.bredala@gmail.com)

2

Confectionner chez vous un assortiment de Bredala composé de 4 variétés différentes de biscuits au libre choix du participant.

L'assortiment doit comprendre 8 Bredala de chaque variété soit 32 Bredala au total.

3

Déposer l'assortiment de Bredala le :

Samedi 03 décembre 2016 de 13h à 15h  
au Caveau situé 1 rue Rogg Haas en face  
de l'Eglise de Sierentz

Nous déposerons vos Bredala dans une boîte métallique anonyme.

4

Le Jury se réunira le jour même à huis clos entre 15h et 17h pour déguster les Bredala et établir le classement.

5

Remise des prix le samedi 03 décembre 2016  
au Caveau à 17h30

# AGENDA

## Novembre

	Théâtre - Compagnie des 100 Textes	page 11
08	Soirée Art et Cinéma	page 10
11	Fête de l'Armistice	page 11
12 13	Bourse - Sierentz Tir Sportif	page 11
15	Cinéma	page 10
23	Déjeuner et Thé dansant	page 10
25	Cav'Conc - Scène ouverte	page 11
25 26	Collecte - Banque Alimentaire	page 2

## Décembre

02 04	Marché de la Saint-Nicolas	page 14
03	Téléthon	page 2
03	Concert du Manhattan Jazz Choir	page 14
03 04	Marche populaire - Football-club Sierentz	page 10
04	Concert de la Musique Municipale	page 14
07 09	Marché de Noël - V.M.E.H. / Pass'Age	page 12

potiseris 1,80 €/kg  
potimarrons 2,50 €/kg  
kumquat 2,50 €/kg  
calaminta décorative 0,50 €/pièce

### Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Le vendredi  
de 9 h à 12 h  
et de 14 h à 17 h

### Mairie

1 Place du Général de Gaulle 68510 SIERENTZ • Tél. 03 89 81 51 11 • Fax 03 89 83 92 52  
mairie@mairie-sierentz.fr • [www.mairie-sierentz.fr](http://www.mairie-sierentz.fr)

### Mentions légales

Magazine édité par la Mairie de Sierentz. Directeur de la publication : Jean-Marie Belliard. Dépôt légal : novembre 2016.

Conception et rédaction : Commission Information et Communication.

Réalisation graphique : [www.rhenus-communication.fr](http://www.rhenus-communication.fr). Impression : Foto Color Print, Habsheim.

Crédits photos : Mairie de Sierentz, Paul-Bernard Munch, Stéphane Chalaye, Manhattan Jazz Choir, Dan Daniels, Nicole Grentzinger, documents remis.

